

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del consiglio comunale

Prot. Nr.

Sitzung vom / riunione del
25.01.2010Uhr – Ore
16:00

Im Sinne des geltenden E.T.G.O. wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Ai sensi del vigente T.U.O.C., sono stati convocati per oggi i membri di questo consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.	(*)		A.	(*)
Christian Tschurtschenthaler			Dr. Ulrike Hohr		X
Rag. Renato Stancher			Martin Huber		
Felix Brugger			Hans Kofler		
Dr. Karl Campeï		X	Rag. Klaus Neuhauser		
Dr. Ing. Roland Griessmair			Dr. Hans Peter Niederkofler		
Dr. Brigitte Pezzei Valentin			Dr. Franco Nones		
Dr. Werner Volgger		X	Georg Peintner		
Lorenz Aichner			Johanna Schmiedhofer Ganthaler		
Josef Außerhofer	X		Dr. Ing. Armin Staggl		
Dr. Christof Baumgartner			Dr. Eduard Stoll		
Dr. Arch. Paolo De Martin Flecco	X		Lino Svaluto Moreolo		
Gerhard Elzenbaumer			Dr. Anton Taschler	X	
Karl Felder			Josef Unteregelsbacher		
Günther Gremes			Dr. Ing. Simon Weber		
Walter Harpf		X	Anna Agnes Willeit Rederlechner	X	

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

(*) = abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, sig.

Dr. Alfred Valentin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Christian Tschurtschenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza.

Gegenstand:

Bauleitplan. Umwidmung einer Fläche von 1.600 m² in der K.G. St. Georgen von "Wohnbauzone B5 - Auffüllzone" in "Wohnbauzone B5 - Auffüllzone mit Durchführungsplan"

Oggetto:

Piano urbanistico. Modifica della destinazione urbanistica di un'area di 1.600 m² in C.C. San Giorgio da "zona residenziale B5 - zona di completamento " a "zona residenziale B5 - zona di completamento con piano di attuazione"

Bauleitplan. Umwidmung einer Fläche von 1.600 m² in der K.G. St. Georgen von "Wohnbauzone B5 - Auffüllzone" in "Wohnbauzone B5 - Auffüllzone mit Durchführungsplan"

Vorausgeschickt, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes folgende Maßnahme beinhaltet:

- Umwidmung einer Fläche von 1.600 m² von Wohnbauzone B5 – Auffüllzone in Wohnbauzone B5 – Auffüllzone mit Durchführungsplan;

Nach Einsichtnahme

- in den geltenden Bauleitplan der Stadtgemeinde Bruneck;
- in die Unterlagen, aus welchen die entsprechende Abänderung am Bauleitplan hervorgeht;

Festgestellt, dass die erforderlichen Gutachten der örtlichen Vertreter der auf Landesebene repräsentativsten Sozialpartner eingeholt wurden, gemäß den Bestimmungen des Art. 19 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, Art. 81;

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L);
- des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Folgende Abänderung am Bauleitplan der Stadtgemeinde Bruneck gemäß beigefügten, von Herrn Dr. Ing. Pietro Rossi ausgearbeiteten Unterlagen, wird genehmigt:

Piano urbanistico. Modifica della destinazione urbanistica di un'area di 1.600 m² in C.C. San Giorgio da "zona residenziale B5 - zona di completamento " a "zona residenziale B5 - zona di completamento con piano di attuazione"

Premesso che la modifica del piano urbanistico prevede quanto segue:

- Modifica della destinazione urbanistica di un'area di 1.600 m² da zona residenziale B5 – zona di completamento a zona residenziale B5 – zona di completamento con piano di attuazione;

Visti

- il piano urbanistico vigente della Città di Brunico;
- la documentazione dalla quale risulta la relativa modifica del piano urbanistico;

Constatato che i necessari pareri dei rappresentanti locali delle parti sociali maggiormente rappresentative a livello provinciale sono stati chiesti in base alle direttive dell'art. 19 della legge urbanistica provinciale, L.P. 11.08.1997, n. 13 nel testo vigente;

Visto l'art. 21 della legge urbanistica provinciale, L.P. dell'11 agosto 1997, n. 13 nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, art. 81;

Visti

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L);
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) La seguente modifica al piano urbanistico della Città di Brunico, in base alla documentazione allegata, elaborata dal dott. ing. Pietro Rossi, viene approvata:

Umwidmung einer Fläche von 1.600 m² von Wohnbauzone B5 – Auffüllzone in Wohnbauzone B5 – Auffüllzone mit Durchführungsplan

2) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

- a) Erläuternder Bericht vom 19.10.2009
- b) Auszug aus dem Flächenwidmungsplan 1:5.000 Bestand/Abänderung samt Legende vom 19.10.2009
- c) Auszug aus der Katastermappe 1:1.000 vom 19.10.2009
- d) Umweltbericht vom 26.10.2009, ausgearbeitet gemäß Art. 8 des L.G. vom 5. April 2007, Nr. 2
- e) Parzellenverzeichnis vom 19.10.2009

Obige Unterlagen werden vom Vorsitzenden und vom Sekretär unterschrieben und in folgender Akte verwahrt:

3000 Privates Bauwesen, 01 Gemeindebauleitplan, Gemeindebauleitplan 2003, Nr. 411.

3) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

Modifica della destinazione urbanistica di un'area di 1.600 m² da zona residenziale B5 – zona di completamento a zona residenziale B5 – zona di completamento con piano di attuazione

2) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

- a) Relazione illustrativa del 19.10.2009
- b) Estratto dal piano di zonizzazione 1:5.000 esistente/modifica con legenda del 19.10.2009
- c) Estratto dalla mappa catastale 1:1.000 del 19.10.2009
- d) Rapporto ambientale del 26.10.2009, elaborato ai sensi dell'art. 8 della L.P. del 5 aprile 2007, n. 2
- e) Elenco particelle del 19.10.2009

La documentazione sopra citata viene sottoscritta dal presidente e dal segretario e depositata nel seguente atto:

3000 Edilizia privata, 01 piano urbanistico comunale, piano urbanistico comunale 2003, n. 411.

3) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gutachten zur Beschlussvorlage:

Pareri sulla proposta di deliberazione:

A. Gutachten im Sinne von Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom **01.02.2005**)

A. pareri secondo l'art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del **01/02/2005**)

1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit

1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa

positiv - positivo

Bruneck, 15.01.2010, Brunico

negativ -negativo

Der Leiter der Dienststelle - Il responsabile del servizio
gez.- f.to.: p.i. Matthias Plaikner

2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

2. in ordine alla regolarità contabile

positiv - positivo

Bruneck, 18.01.2010, Brunico

negativ -negativo

Die Verantwortliche des Finanzdienstes - La responsabile del servizio finanziario
gez.- f.to.: Dr. Esther Pircher

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il presidente

Der Generalsekretär - Il segretario generale

gez.- f.to.:Christian Tschurtschenthaler

gez.- f.to.:Dr. Alfred Valentin

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der Amtstafel veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio.

28.01.2010

Der Generalsekretär - Il segretario generale

gez.- f.to.: Dr. Alfred Valentin

(1) Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Ur-schrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke

(1) Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta li-bera per uso amministrativo

Der Generalsekretär - Il segretario generale

Dr. Alfred Valentin

Gemäß D.P.Reg. Nr. In base al D.P.Reg. n. 3/L/2005, Art. 79 ist vor- 3/L/2005l, art. 79 la pre- liegender Beschluss sente delibera è divanta- vollstreckbar geworden ta esecutiva in data am

Gemäß D.P.Reg. Nr. In base al D.P.Reg. n. 3/L/2005, Art. 79 wurde 3/L/2005, art. 79 la pre- der vorliegende Be- sente delibera è stata di- schluss für sofort voll- chiarata immediata- streckbar erklärt. mente esecutiva.

08.02.2010

Der Generalsekretär - Il segretario generale

gez.- f.to.: Dr. Alfred Valentin

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeaus-schuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Auto-nomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsge-richtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione alla giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione au-tonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regiona-le.